

IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL

The Sixth Sunday after Pentecost
Vacation Bible School Bi-Lingual Service
Divine Setting Service Four
July 17, 2022—10am

Prelude

Welcome / Bienvenida: Pastor Miguel

Please note that in the hymnal whenever we see a small triangle next to a hymn verse, that triangle means the Trinity is proclaimed in that verse and we are to stand for that verse.

Opening Song:

Jesus Loves the Little Children

Jesus loves the little children, all the children of the world
Every color, every race, all are covered by His grace
Jesus loves the little children of the world

Jesus died for all the children, all the children of the world
Every color, every race, all are covered by His grace
Jesus died for all the children of the world

Jesus rose for all the children, all the children of the world
Every color, every race, all are covered by His grace
Jesus rose for all the children of the world

He's Got The Whole World In His Hands

Chorus:

El tiene todo mundo en sus manos (3 times)
Todo mundo en sus manos

He's got the wind and the rain in His hands (3 times)
He's got the whole world in His hands

Chorus

He's got the little bitty babies in His hands (3 times)
He's got the whole world in His hands

Chorus

He's got you and me brother in His hands (3 times)
He's got the whole world in His hands

Chorus

He's got you and me sister in His hands (3 times)
He's got the whole world in His hands

Chorus

Todo mundo en sus manos (3 times)

Invocation

Pastor: In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit

All: Amen.

Invocación

Pastor: En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo

Todos: Amén.

Call to Worship

Pastor: Open to me the gates of righteousness that I may enter through them and give thanks to the Lord.

All: I thank you that you have answered me and have become my salvation.

Pastor: The stone the builders rejected has become the cornerstone.

All: This is the Lord's doing it is marvelous in our eyes

Pastor: This is the day the Lord has made.

All: Let us rejoice and be glad in it. Amen.

Llamado a adorar

Pastor: Abridme las puertas de la justicia para que pueda entrar por ellas y dar gracias al Señor.

Todos: Te agradezco que me hayas respondido y te hayas convertido en mi salvación.

Pastor: La piedra que desecharon los constructores se ha convertido en piedra angular.

Todos: Esto es obra del Señor, es maravilloso a nuestros ojos.

Pastor: Este es el día que hizo el Señor.

Todos: Gocémonos y alegrémonos en él. Amén.

Confession and Absolution

Pastor: Let us confess our sins and receive God's forgiveness.

All: O Lord, I confess that I have not lived as Your child.

My actions, words and thoughts prove my sinful nature. Forgive me, Lord. Bring me back to You through Jesus.

Pastor: Once we were enemies of God, but now we are children of the Lord. Rejoice! God has reconciled us because of the blood of Jesus in whose name I now declare to you that your sins are forgiven, in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

Confesión y Absolución

Pastor: Confesemos nuestros pecados y recibamos el perdón de Dios.

Todos: Oh Señor, confieso que no he vivido como Tu hijo. Mis acciones, palabras y pensamientos prueban mi naturaleza pecaminosa. Perdóname, Señor. Llévame de vuelta a Ti a través de Jesús.

Pastor: En un tiempo éramos enemigos de Dios, pero ahora somos hijos del Señor. ¡Alegrarse! Dios nos ha reconciliado por la sangre de Jesús, en cuyo nombre ahora os declaro que vuestros pecados os son perdonados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

VBS Presentation

David: Psalm 118:6 "The Lord is for me so I will have no fear."

David: Salmo 118:6 "El Señor está conmigo, así que no tendré miedo".

Song: "You can be brave"

Moses: 1 Peter 5:7 "Give all your worries to God."

Moisés: 1 Pedro 5:7 "Entrega todas tus preocupaciones a Dios."

Josiah: Psalm 145:9 “The Lord is good to everyone”

Josías: Salmo 145:9 “El Señor es bueno con todos”

Song: “My God is so Good”

Boy: John 3:16 “God so loved the world”

Niño: Juan 3:16 “De tal manera amó Dios al mundo”

Joseph: John 13:34 “You should love one another”

José: Juan 13:34 “Deben amarse los unos a los otros”

The Gospel

Pastor: The Holy Gospel is written in the 10th chapter of St. Luke beginning at the 38th verse.

People: **Glory be to Thee, O Lord.**

³⁸ Now as they went on their way, Jesus entered a village. And a woman named Martha welcomed him into her house.

³⁹ And she had a sister called Mary, who sat at the Lord's feet and listened to his teaching.

⁴⁰ But Martha was distracted with much serving. And she went up to him and said, “Lord, do you not care that my sister has left me to serve alone? Tell her then to help me.”

⁴¹ But the Lord answered her, “Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things, ⁴² but one thing is necessary. Mary has chosen the good portion, which will not be taken away from her.”

Pastor: This is the Gospel of our Lord.

People: **Praise be to Thee, O Christ.**

El Evangelio

Pastor: El Santo Evangelio está escrito en el capítulo 10 de San Lucas comenzando en el versículo 38.

Todos: **Gloria a Ti, oh Señor.**

³⁸ Mientras iba de camino con sus discípulos, Jesús entró en una aldea, y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa.

³⁹ Tenía ella una hermana llamada María que, sentada a los pies del Señor, escuchaba lo que él decía.

⁴⁰ Marta, por su parte, se sentía abrumada porque tenía mucho que hacer. Así que se acercó a él y le dijo:

—Señor, ¿no te importa que mi hermana me haya dejado sirviendo sola? ¡Dile que me ayude!

⁴¹ —Marta, Marta —le contestó Jesús—, estás inquieta y preocupada por muchas cosas, ⁴² pero solo una es necesaria. María ha escogido la mejor, y nadie se la quitará.

Pastor: Este es el Evangelio de nuestro Señor.

Todos: **Alabado seas, oh Cristo.**

Pastor's Message / Mensaje del Pastor: “Increase Our Faith”

“Aumenta nuestra fe” *Pastor Miguel*

Offerings are gathered / Ofrendas

The Prayers

Peace & comfort for the family of Alan Sparks

Successful cancer treatment & strength for Diane, friend of Sandy Goode

Successful cancer treatment and strength for Doug Woodward, father of Jennifer Woodward, friend of Beth (Harmon) DeKnoblough

The Lord's Prayer

All: Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.

Padre Nuestro

Todos: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, danoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén

(Please help us keep our attendance numbers accurate by filling out the attendance cards and giving to Ushers at communion.)

Thanksgiving

Pastor: O give thanks unto the Lord, for He is good,

All: and His mercy endureth forever.

Acción de gracias

Pastor: Den gracias al Señor, porque Él es bueno,

Todos: y Su misericordia es para siempre.

The Benedicamus and Benediction

Pastor: Let us bless the Lord

People: Thanks be to God.

Pastor: The Lord bless you and keep you. The Lord make His face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace.

People: Amen.

La Bendicion de Dios

Pastor: Bendigamos al Señor

Todos: Gracias a Dios.

Pastor: El Señor te bendiga y te guarde. El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia. El Señor te mire con favor y te dé paz.

Todos: Amén.

Closing Hymn: Amigos de Cristo

(Sing Spanish & English in unison) (Canta español e inglés al unísono)

Refrain:

Amigos de Cristo; we're friends of the Lord;
Amigos de Cristo; we're friends of the Lord.
For we've been forgiven, and we've been restored,
Amigos de Cristo; we're friends of the Lord.

1. Friends of the covenant renewed each morn;
baptized and loving it, we've been reborn.
Gift of the dove is ours for evermore.
Amigos de Cristo; we're friends of the Lord.

(Refrain)

2. Born of a family, the young and old,
we'll be on hand to see new life unfold.
We understand the need to be made whole.
Amigos de Cristo; we're friends of the Lord.

(Refrain)

Estribillo:

Amigos de Cristo, de Cristo, el Señor,
Por él perdonados por su gran amor
Amigos de Cristo, de Cristo el Señor,
También restaurados por el Consolador

1. En la familia santa del Señor
Alcen las voces llenos del amor,
Todos unidos por la misma fe
Amigos de Cristo, de Cristo, el Señor

Estribillo

2. Pueblo del pacto guiados por Jesús
Andemos siempre con visión y luz
Consus riquezass y abundante amor
Amigos de Cristo, de Cristo, el Señor

Estribillo

Our Vision

All: Through Word and Sacrament ministry, we share the love, joy, and peace of Jesus Christ among ourselves and with those around us.

Pastor: Our worship has ended, our service now begins.
Let us go in peace.

All: And serve the Lord.

Nuestra visión

Todos: A través del ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de Jesucristo entre nosotros y con quienes nos rodean.

Pastor: Nuestra adoración ha terminado, nuestro servicio ahora comienza. Vayamos en paz.

Todos: Y servid al Señor.

VBS Children singing: "I am a promise"

VBS Niños cantando: "Soy una promesa"

Altar flowers are placed to the glory of God and in loving memory of Dan Petersen, by Bonnie, Scott & Todd Petersen

Services will be live-streamed and a recording of service will be posted by the end of the day. You may watch these on Facebook, YouTube or go to website under Worship or scroll down on home page and find the latest services.

Please keep the church office updated on prayers that have been asked to be kept on indefinitely, military and ones for continued healing or cancer treatments.

I want to sincerely thank everyone for their prayers, cards and concerns following my emergency back surgery. I had a large herniated disk repaired and am now recuperating and healing. I'm feeling better and stronger every day. I plan to continue the Wednesday evening Bible studies starting 7/20 and I'll be preaching the first 2 Sundays in August. I so look forward to being with you all again. Thanks so much for everything. God bless you. Pastor Dan and Dianne

Continued Prayers

Healing and good results from surgery for Pastor Dan

Healing & Dr's wisdom for Ray Lopez, having severe back pain, member and grandson in law of Sandy Goode

We pray to God our Lord for the new Hispanic Mission in Immanuel and that through the Holy Spirit he will give us guidance to share the Gospel with new families.

Employment for those struggling to find a job

Healing

Katie LaVere, grand-daughter of Barb LaVere

Battling with Cancer or Serious Illness

Richard Seedroff

Carol, friend of Pastor Reinke

Victoria Hage, friend of Cindy Szczesny

Art Carroll, friend of the Habeck's

Lee, father of Ashlee Garrett

Rich Richards

Barbara LaVere

Barbara Knott

Yvonne Lenzen, grandmother of Grace Sierra

Pat, suffering with dementia, Aunt of Beth Hutches

Cathy Nichols with terminal cancer, mother of Cathy Wilson

Raymond, brother of Barbara LaVere

David, brother of Larry Habeck

Tracy, cousin of Jacquelyn Hahn

Lisa Steinbrueck, niece of the Steinbrueck's

Don Swisher, step-father of Larry Habeck

Bill, (w/brain cancer) uncle of Brian Littrel

Tom Meyferth

PRAYERS FOR THOSE SERVING OUR COUNTRY

Safety for... and strength for families:

Luke Buchholz, Navy, grandson of Ann Donahue, stationed at Norfolk, VA
Matthew Reikowski as he is deployed on the Carl S. Vinson
Logan Crouse, US Army, great-nephew of Joan Crouse, stationed at Ft. Campbell in NC
Carson Crouse, US Army, great-nephew of Joan Crouse, stationed at Ft. Bragg
Samuel Drake, Captain stationed at Holloman AFB in Alamogordo, NM, son of Kerry Drake
Cpl. Xander Ritter, USMC, stationed at Camp Pendleton, CA
Matthew Albers, Major in USAF and in command in Sacramento, CA, son of Deb Albers
Gavin Mattson, para-rescue man, stationed in the Panhandle of FL, grandson of Edith Mattson
Jeremy Brockmeier (USMC) & family, stationed in South Korea, son of Jerry and Janice Brockmeier
ALSO, FOR ALL LAW ENFORCEMENT OFFICERS AND FIRST RESPONDERS

PRAYERS FOR OUR FAMILIES

Sunday: Tony & Mary Russo, Christine
Monday: Julie Ryden
Tuesday: Pastor Miguel & Katherine Sanabria, Jr.
Wed: Craig Sawicki, Toni
Thursday: Dorothy Schone
Friday: Steve & Sheryl Schumacher, Ethan
Saturday: Regan Sciesinski, Brendan, Natalie, Andrew

PRAYERS FOR OUR SCHOOL STUDENTS & FAMILIES

Sunday Aiden Pigford
Monday: Sami Rahman
Tuesday: Aria Ramirez
Wed: Lilah Rankin
Thurs: Alice Reid
Friday: Brandon & John Resende
Saturday: Jadayah & Jaylah Riggins

Please take this scripture and prayer that the Call Committee has prepared and place it on your refrigerator or in a spot where you can see it often. We would encourage all of our Immanuel family to memorize the scripture verse each week and to daily lift each other, the Committee and our Vacancy Pastor, Pastor Dan, in prayer

Do not be frightened and do not be dismayed, for the LORD your God is with you... Joshua 1:9
Lord God, as we continue to navigate this road in calling our next Senior Pastor, we ask Your guidance for the Call Committee. We also ask Your blessing of patience, strength and courage for all of us to continue to live as Your people, encouraging each other in our faith, and taking Your Gospel message to our community. In the strong and precious name of Jesus, Amen.

Por favor tome este pasaje de las Escrituras y la oración que el Comité de Llamamiento ha preparado y colóquelo en su refrigerador o en un lugar donde pueda verlo con frecuencia. Alentamos a toda nuestra familia Immanuel a memorizar el versículo de las Escrituras cada semana y a animarse mutuamente, al Comité y a nuestro Pastor Vacante, el Pastor Dan, en oración.

No temas ni desmayes, porque el Señor tu Dios está contigo... Josué 1:9
Señor Dios, mientras continuamos navegando por este camino llamando a nuestro próximo Pastor Principal, te pedimos tu guía para el Comité de Llamado. También pedimos Tu bendición de paciencia, fortaleza y coraje para que todos nosotros continuemos viviendo como Tu pueblo, animándonos unos a otros en nuestra fe y llevando el mensaje de Tu Evangelio a nuestra comunidad. En el fuerte y precioso nombre de Jesús, Amén.

PRAYER FOR SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Heavenly Father, as Jesus set out resolutely for Jerusalem, there to suffer and die for the world; give us the strength to accept your schedule and to follow your agenda, that loving you above all things, we may obtain Your promises, which exceed all that we can desire; through Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

ORACIÓN PARA EL SEXTO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

Padre Celestial, como Jesús partió hacia Jerusalén, para sufrir y morir allí por el mundo; danos la fuerza para aceptar tu horario y seguir tu agenda, para que amándote sobre todas las cosas, podamos obtener tus promesas, que exceden todo lo que podemos desear; por Jesucristo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.